

DAFTAR ISI

	Halaman
HALAMAN SAMPUL.....	i
HALAMAN SAMPUL DALAM BAHASA INGGRIS	ii
HALAMAN JUDUL	iii
HALAMAN PENGESAHAN	iv
HALAMAN PENGESAHAN BEBAS PLAGIAT.....	v
KATA PENGANTAR.....	vi
DAFTAR ISI.....	viii
DAFTAR TABEL	x
DAFTAR GAMBAR	xii
DAFTAR SINGKATAN.....	xiii
DAFTAR LAMPIRAN	xiv
INTISARI	xv
ABSTRACT	xvi
 BAB I PENDAHULUAN.....	 1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	10
1.3 Tujuan Penelitian.....	10
1.4 Manfaat Penelitian	10
1.5 Tinjauan Pustaka	11
1.6 Landasan Teori	14
1.6.1 Misogini	14
1.6.2 Non Misogini	21
1.6.3 Eksplisitasi	25
1.6.4 Pengeksplisitan dan Pengimplisitan.....	36
1.6.5 Takarir	39
1.7 Metode Penelitian.....	42
1.8 Organisasi Penyajian.....	45
 BAB II JENIS-JENIS MISOGINI DALAM SERIAL NETFLIX YOU....	 46
2.1 Misogini Peyorasi	46
2.2 Perlakuan Misogini	52
2.2.1 Ancaman.....	53
2.2.2 Aksi Tidak Sopan	54

2.3 Misogini Derogasi	55
2.3.1 Inferioritas Intelekt	55
2.3.2 Inferioritas Moral	56
2.3.3 Keterbatasan Seksual dan/atau Fisik	58
2.4 Serangan Personal Misogini	59
2.5 Non Misogini	61
2.5.1 Serangan Personal Non Misogini	61
2.5.2 Balasan Ujaran	63
2.5.3 Non Kategori	64
 BAB III JENIS-JENIS EKSPLISITASI PADA TERJEMAHAN MISOGINI DALAM SERIAL NETFLIX YOU	 67
3.1 Eksplisitasi Budaya	67
3.2 Eksplisitasi Berbasis Saluran	71
3.3 Eksplisitasi Berbasis Reduksi	73
3.4 Non Eksplisitasi	77
 BAB IV FAKTOR-FAKTOR EKSPLISITASI PADA TERJEMAHAN MISOGINI DALAM SERIAL YOU	 80
4.1 Konteks	80
4.2 Tingkatan Makna	83
4.3 Blok Takarir	86
 BAB V PENUTUP	 91
5.1 Kesimpulan	91
5.2 Saran	98
 DAFTAR RUJUKAN	 99
 LAMPIRAN	 104
 LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA TULIS	 128